

# UMNB BULLETIN

To engage and collaborate with all New Brunswick municipalities to build vibrant and sustainable communities via advocacy and the provision of valuable services for members.

S'engager et collaborer avec toutes les municipalités du Nouveau-Brunswick afin de bâtir des communautés dynamiques et durables par le biais de la défense des intérêts et de la prestation de services utiles aux membres.



## OFFICE REPORT



This is a reminder that our office will be closed Monday May 20th for Victoria Day. We will resume regular hours on Tuesday May 21st. We hope everyone has a safe and restful long weekend!

### UPCOMING ZONE MEETINGS

There are a number of upcoming zone meetings:

**Zone 3:** There will be a zone 3 meeting **Thursday, May 16**, at the Grand Bay-Westfield Town Hall Council Chambers, 609 River Valley Drive, beginning at 7pm. We hope lots of members will join us for an important presentation about Wildfire Management and a chance to talk with municipal colleagues!

### FISCAL MEETING RECAP

UMNB representatives met with Hon. Glen Savoie, Minister of Environment and Local Government and GNB officials on Friday, May 10th, as part of the provincial government's commitment to begin Municipal Fiscal Reform. Representatives of AFMNB and AMANB were also in attendance.

## RAPPORT DU BUREAU



Nous vous rappelons que nos bureaux seront fermés le lundi 20 mai à l'occasion de la fête de Victoria. Nous reprendrons nos horaires habituels le mardi 21 mai. Nous espérons que vous passerez un long week-end en toute sécurité et que vous vous reposerez !

### PROCHAINES RÉUNIONS DE ZONE

Un certain nombre de réunions de zone sont à venir :

**Zone 3 :** Il y aura une réunion de la zone 3 le **jeudi 16 mai**, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Grand Bay-Westfield, 609 River Valley Drive, à partir de 19 heures. Nous espérons que de nombreux membres se joindront à nous pour une présentation importante sur la gestion des Incendies de forêt et une occasion de discuter avec des collègues municipaux !

### RÉCAPITULATION DE LA RÉUNION FISCALE

Des représentants de l'UMNB ont rencontré l'honorable Glen Savoie, ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux, et des représentants du gouvernement du Nouveau-Brunswick le vendredi 10 mai, dans le cadre de l'engagement du

Information will continue to be shared with UMNB members as the process unfolds.

### UMNB CONTINUES TO ADVOCATE FOR CCBF AGREEMENT

Thanks to all the communities who added their voices to our recent consultation on the importance of CCBF funding. Your feedback is key to our effective advocacy! The UMNB continues to advocate on this important file, and recently sent a letter to GNB requesting that the provincial government advance funding for the 2024 construction season, and a letter to the Government of Canada about the importance of maintaining the flexibility and predictability of this critical funding.

[GNB letter](#) [HERE](#)  
[Government of Canada letter](#) [HERE](#)

gouvernement provincial à amorcer la réforme de la fiscalité municipale. Des représentants de l'AFMNB et de l'AMANB étaient également présents. L'information continuera d'être partagée avec les membres de l'UMNB au fur et à mesure que le processus se poursuivra.

### L'UMNB CONTINUE DE PLAIDER EN FAVEUR DE L'ACCORD FDCC

Merci à toutes les communautés qui ont participé à notre récente consultation sur l'importance du financement de la FDCC. Vos commentaires sont essentiels à l'efficacité de notre plaidoyer ! L'UMNB continue de défendre cet important dossier et a récemment envoyé une lettre au GNB demandant au gouvernement provincial d'avancer le financement pour la saison de construction 2024, ainsi qu'une lettre au gouvernement du Canada sur l'importance de maintenir la flexibilité et la prévisibilité de ce financement essentiel.

[Lettre GNB](#) [ICI](#)  
[Lettre du gouvernement du Canada](#) [ICI](#)



Join AFMNB and UMNB for our third FCM New Brunswick Reception! This is an evening of networking and discussion for those who attend the upcoming FCM Conference and AGM in Calgary this June. There will be snacks and a cash bar available.

Thursday June 6, 2024  
6:30 - 8:30 pm  
The Unicorn Pub (223 - 8th Ave S.W.)

[REGISTER HERE](#)

### Edmundston Mayor Marquis participates in Senate panel

Independent Alberta Senator Paula Simons has recently concluded a Senate inquiry on



Joignez-vous à l'AFMNB et à l'UMNB pour notre troisième réception de la FCM au Nouveau-Brunswick ! Il s'agit d'une soirée de réseautage et de discussion pour les personnes qui participeront au prochain congrès et à l'AGA de la FCM à Calgary en juin. Des collations et un bar payant seront disponibles.

Jeudi 6 juin 2024  
18h30 - 20h30  
The Unicorn Pub (223 - 8th Ave S.W.)

[INSCRIPTION](#)

### Le maire d'Edmundston, M. Marquis, participe à un groupe de travail du Sénat

Sénatrice indépendante d'Alberta, Paula Simons, a récemment conclu une

the challenges and opportunities facing Canadian municipalities. Senator Simons has capped off this inquiry with a series of roundtable discussions about issues facing municipalities, with voices representing municipalities across Canada. The first roundtable, on housing and infrastructure, can be viewed on Youtube (in English only) [HERE](#).

The most recent roundtable was on emergency preparedness and was entirely in French. The roundtable was moderated by Senator Bernadette Clement, former Mayor of Cornwall, Ontario, and the panelists were Bonnyville Mayor Elisa Brosseau; **Eric Marquis, Mayor of Edmundston, New Brunswick**; and Maxime Pedneaud-Jobin, former Mayor of Gatineau, Quebec. The link to this roundtable can be found [HERE](#).

### **Arcadia is hiring!**

Arcadia isn't just a place to work—it's a place to call home. Join us in shaping the future of our welcoming community as our Chief Administrative Officer, where your leadership will help us continue to thrive and grow. To view the job posting, click [HERE](#).

### **Survey: The RCMP's use of body-worn cameras in my community**

The RCMP is seeking feedback from Canadians on their perceptions of police officers and their use of body-worn cameras.

The survey will ask you about what you think of the police and the RCMP's use of body-worn cameras. Your feedback will encourage conversation between the RCMP and the communities we serve and help the RCMP use body-worn cameras in a way that respects diverse cultures and communities.

[Fill out survey here](#)

### **Engagement Sessions: Census 2026**

Statistics Canada invites you to participate in a virtual group discussion on the

interpellation sénatoriale sur les défis et les opportunités des municipalités canadiennes. Sénatrice Simons a conclu l'interpellation en organisant quelques tables rondes pour discuter des questions auxquelles sont confrontées les municipalités canadiennes, avec des représentants de municipalités de partout au Canada. La première table ronde, sur le logement et des infrastructures, peut-être visionné sur Youtube [ICI](#) (en anglais seulement) :

La plus récente table ronde était sur le thème de la préparation d'urgence et est entièrement en français. Le table ronde était animée par Sénatrice Bernadette Clement, l'ancienne mairesse du Cornwall Ontario. Les panelistes étaient Elisa Brosseau, mairesse francophone de Bonnyville, Alberta; **Eric Marquis, le maire d'Edmundston, Nouveau-Brunswick**; et Maxime Pedneaud-Jobin, l'ancien maire de Gatineau, Québec. Le conversation peut-être visionné sur Youtube [ICI](#) :

### **Arcadia embauche !**

Arcadia n'est pas seulement un lieu de travail, c'est aussi un lieu de vie. Rejoignez-nous pour façonner l'avenir de notre communauté accueillante en tant qu'agent administratif principal, où votre leadership nous aidera à continuer à prospérer et à croître. Pour consulter l'offre d'emploi, cliquez [ICI](#).

### **Enquête : L'utilisation des caméras corporelles par la GRC dans ma communauté**

La GRC souhaite connaître l'opinion des Canadiens sur leur perception des policiers et de leur utilisation des caméras corporelles.

Le sondage vous demandera ce que vous pensez de la police et de l'utilisation des caméras corporelles par la GRC. Vos commentaires encourageront le dialogue entre la GRC et les communautés que nous servons et aideront la GRC à utiliser les caméras corporelles d'une manière qui respecte les diverses cultures et communautés.

[Remplissez le questionnaire ici](#)

### **Séances d'engagement: Recensement 2026**

Statistique Canada vous invite à participer à une discussion de groupe virtuelle sur la

dissemination of the 2026 Census of Population. This [engagement initiative](#) gives data users an opportunity to provide feedback regarding the dissemination strategies associated with the 2026 Census of Population product and service line within the Census Program at Statistics Canada. Our goal is to measure satisfaction and gather suggestions with a view to provide input into the 2026 Census of Population dissemination product and service line and release strategy.

The sessions will be held in English or French and will last 2 hours. However, join us for the length of time you are able to attend. The sessions will be held on Microsoft Teams at the following dates and times.

Session 1 (English):

- Thursday, May 30, 2024
- 10:00 a.m.-12:00 p.m. E.S.T.

Session 2 (English):

- Monday, June 3, 2024
- 1:00 p.m.-3:00 p.m. E.S.T.

To participate in one of the above sessions, please email by the end of the day Wednesday, May 22nd and indicate the session(s) that you could attend: [consultativeengagement-mobilisationconsultative@statcan.gc.ca](mailto:consultativeengagement-mobilisationconsultative@statcan.gc.ca)

Please note that 15 spots are available per session and that participants will be registered on a "first come first served" basis.

**Canoe Procurement Webinar Series**  
**WEBINAR 3: Streamlining Municipal Procurement**

This workshop, "Streamlining Municipal Procurement: Compliance and Best Practices," is tailored for CAOs and municipal procurement professionals. It offers insights into developing a straightforward procurement policy framework, emphasizing compliance with key trade agreements (CFTA, NWPTA, and CETA) and effective solicitation strategies.

Highlights:

diffusion du Recensement de la population de 2026. Cette [initiative de mobilisation](#) donne aux utilisateurs de données l'occasion de formuler des commentaires concernant les stratégies de diffusion associées à la gamme de produits et de services du Recensement de la population de 2026 dans le cadre du Programme du recensement de Statistique Canada. Notre objectif est de mesurer la satisfaction et de recueillir des suggestions en vue de contribuer à la stratégie de diffusion de la gamme de produits et de services du Recensement de la population de 2026.

Les séances se dérouleront en français ou en anglais, et dureront 2 heures. Toutefois, vous pouvez vous joindre à nous pour la durée qui vous convient. Les séances auront lieu sur Teams aux dates et heures suivantes :

Séance 3 (français) :

- Le mardi 4 juin 2024
- 13h00 – 15h00 H.N.E.

Séance 4 (français) :

- Le jeudi 6 juin 2024
- 10h00 – 12h00 H.N.E.

Pour participer à l'une des séances ci-dessus, veuillez envoyer un courriel en indiquant la ou les séances qui vous conviennent, avant le mercredi 22 mai en fin de journée, à: [consultativeengagement-mobilisationconsultative@statcan.gc.ca](mailto:consultativeengagement-mobilisationconsultative@statcan.gc.ca)

Veuillez noter que 15 places sont disponibles par séance, et que les participants seront inscrits selon le principe du « premier arrivé, premier servi ».

**Série de webinaires sur**  
**l'approvisionnement en Canoe**  
**WEBINAR 3 : Rationalisation des marchés publics municipaux**

Cet atelier, intitulé "Rationalisation des marchés publics municipaux : Conformité et meilleures pratiques", est conçu pour les DG et les professionnels des marchés publics municipaux. Il offre un aperçu de l'élaboration d'un cadre de politique d'approvisionnement simple, en mettant l'accent sur la conformité avec les principaux accords commerciaux (ALEF, ALENA et AECG) et sur des stratégies d'appel d'offres efficaces.

Points forts :

- Framework Overview: Quick guide to creating a compliant, efficient procurement policy.
- Solicitation Strategies: Overview of RFPs, RFTs, etc., and choosing the right one.

Who Should Attend: Ideal for municipal staff involved in procurement, aiming for enhanced compliance, efficiency, and innovation in their processes.

Date: May 22, 2024

Time: 12:00 - 1:00 pm

Register: [HERE](#)

- Aperçu du cadre : Guide rapide pour créer une politique d'approvisionnement conforme et efficace.
- Stratégies de sollicitation : Vue d'ensemble des demandes de propositions, des appels d'offres, etc. et choix de la bonne.

À qui s'adresse cette formation ? Idéal pour le personnel municipal impliqué dans la passation de marchés, visant à améliorer la conformité, l'efficacité et l'innovation dans leurs processus.

Date : 22 mai 2024

Heure : 12h00 - 13h00

INSCRIPTION : [ICI](#)

## NEWS

### May 14 - Acadie Nouvelle - [Housing: the Higgs government is slow to learn from the success of other provinces](#)

The provincial Liberals want to encourage housing construction by removing the provincial portion of the TCH on new construction, a measure that seems to be working. Minister Jill Green has not taken a clear position on the subject. [\[in French\]](#)

### May 9 - CBC - [Housing starts in New Brunswick lagging further behind Maritime neighbours in early 2024](#)

The New Brunswick government missed its target for new housing starts in 2023 by a wide margin but says it is still not interested in cutting sales taxes on new apartment builds in 2024, despite provinces that have tried the idea experiencing a surge in new construction.

### May 3 - GNB - [Environmental Trust Fund supports more than 190 projects](#)

The Environmental Trust Fund will invest about \$9 million in projects that will benefit all regions of the province. The 195 projects for 2024-25 range from climate change adaptation and watershed and coastline protection, to biodiversity conservation and wetland awareness.

## NOUVELLES

### 14 mai - Acadie Nouvelle - [Logement: le gouvernement Higgs tarde à s'inspirer du succès des autres provinces](#)

Les libéraux provinciaux veulent favoriser la construction de logements en enlevant la portion provinciale de la TCH sur les nouvelles constructions, une mesure qui paraît fonctionner. La ministre Jill Green ne prend pas de position claire sur le sujet.

### 9 mai - CBC - [Les mises en chantier au Nouveau-Brunswick accusent un retard supplémentaire par rapport à leurs voisins des Maritimes au début de l'année 2024](#)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a largement manqué son objectif en matière de mises en chantier en 2023, mais il n'est toujours pas intéressé par une réduction de la taxe de vente sur les nouveaux appartements en 2024, même si les provinces qui ont tenté l'expérience ont connu une forte augmentation de la construction neuve. [\[Anglais\]](#)

### 3 mai - [Le Fonds en fiducie pour l'environnement soutient plus de 190 projets](#)

Le Fonds en fiducie pour l'environnement investira environ 9 millions \$ dans des projets qui profiteront à toutes les régions de la province. Les 195 projets approuvés pour 2024-2025 portent notamment sur l'adaptation aux changements climatiques, la protection des bassins versants et des zones côtières, la conservation de la biodiversité, et la

sensibilisation à l'importance des terres humides

**April 26 - GNB - [Financial assistance programs approved for New Brunswickers affected by storms in December and February](#)**

The provincial government has approved disaster financial assistance programs to help individuals, small businesses, not-for-profit organizations and local governments that suffered property damage following two storms during the winter.

**FUNDING**

**FCM Funding Opportunities**

Stay up-to-date with funding opportunities through the Federation of Canadian Municipalities. Visit <https://fcm.ca/en/funding> to find more information and links.

**Climate and sustainability funding for municipalities**

No matter what stage of development you're at, FCM's Green Municipal Fund (GMF) can help fund your next sustainability project. For over 23 years, GMF's long-standing funding offer has helped municipalities switch to sustainable practices faster. Our updated funding goes even further in helping you bring projects to life that address local environmental challenges, enhance quality of life and support a net-zero Canada by 2050.

GMF funds local sustainability projects that help municipalities adopt climate solutions faster in five key focus areas. Our funding can cover between 50 and 80 percent of your eligible project costs, and certain communities may be eligible for up to 100 percent of project costs.

For more information: [HERE](#)

**26 avril - GNB - [Programmes d'aide financière approuvés pour les gens du Nouveau-Brunswick touchés par les tempêtes de décembre et février](#)**

Le gouvernement provincial a approuvé la mise sur pied de Programmes d'aide financière en cas de catastrophe pour aider les gens, les petites entreprises, les organismes sans but lucratif et les gouverne

**FINANCEMENT**

**Possibilités de financement de la FCM**

Tenez-vous au courant des possibilités de financement offertes par la Fédération canadienne des municipalités. Visitez le site <https://fcm.ca/fr/financement> pour obtenir plus d'informations et de liens.

**Financement des initiatives municipales en matière de climat et de durabilité**

Peu importe où vous en êtes dans votre cheminement, le Fonds municipal vert de la FCM peut vous aider à financer votre prochain projet de développement durable. Le FMV propose depuis plus de 23 ans une offre de financement qui aide les municipalités à avancer plus rapidement sur la voie de la durabilité. Notre offre de financement renouvelée va encore plus loin en vous aidant à donner vie à des projets qui répondent à des défis environnementaux locaux, améliorent la qualité de vie des citoyens et appuient l'objectif d'un Canada carboneutre d'ici 2050.

Le FMV finance des projets locaux de développement durable qui permettent aux municipalités d'adopter plus rapidement des solutions climatiques dans cinq domaines d'intervention. Notre financement peut couvrir entre 50 % et 80 % des coûts admissibles de votre projet, et certaines collectivités peuvent bénéficier d'un financement allant jusqu'à 100 % des coûts du projet.

For more information: [HERE](#)

### **Enabling Accessibility Fund – Mid-sized projects**

Small municipalities of less than 50,000 in population, as per the 2021 census, offering more than one program and/or service targeted for persons with disabilities are eligible to apply. The details and application process can be found on this Government of Canada web page: [Enabling Accessibility Fund – Mid-sized projects – What this program offers - Canada.ca](#)

### **Preconstruction and Infrastructure Fund to Support Housing**

The provincial government is still accepting applications for funding under the Housing for All Strategy to support local governments and non-profits in building more housing. This was one of five asks UMNB advocated for during the housing strategy consultation. The [Preconstruction and Infrastructure Fund to Support Housing](#) being offered through the Regional Development Corporation combines two *Housing for All* initiatives to make \$22.5 million available each year through two streams: preconstruction funding, and small community housing infrastructure funding.

Preconstruction funding supports upfront work to demonstrate the viability of a proposed housing development, and to secure financing for the construction and operation phases.

Small community housing infrastructure funding is available to communities with a population of less than 25,000 to help with the cost of building or enhancing infrastructure (water and wastewater services, roads, etc.) to serve new housing developments.

### **Fonds pour l'accessibilité – Projets de moyenne envergure**

Les petites municipalités de moins de 50 000 habitants, selon le recensement de 2021, et qui offrent plusieurs programmes ou services destinés aux personnes en situation de handicap sont éligibles à présenter une demande. Les détails et le processus pour soumettre une demande se retrouvent sur le site suivant du Gouvernement du Canada : [Le Fonds pour l'accessibilité - projets de moyenne envergure – Ce qu'offre le programme - Canada.ca](#).

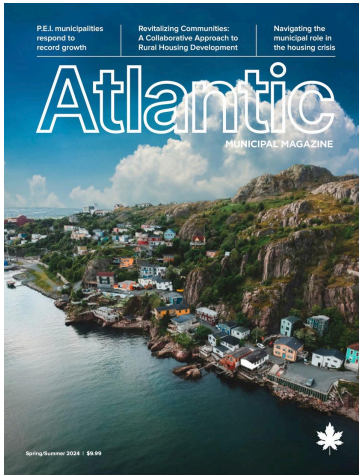
### **Fonds de préconstruction et les infrastructures de logement**

Le gouvernement provincial accepte toujours les demandes de financement dans le cadre de la stratégie du logement pour tous, afin d'aider les administrations locales et les organisations à but non lucratif à construire davantage de logements. Il s'agissait de l'une des cinq demandes que l'UMNB a défendues lors de la consultation sur la stratégie du logement. Le [Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement](#), mis en place par la Société de développement régional, combine deux initiatives de la stratégie de logement. Il est doté d'un financement de 22,5 millions \$ par année, réparti en deux volets : le financement pour la préconstruction et le financement pour les infrastructures de logement dans les petites collectivités.

Le financement pour la préconstruction est offert pour soutenir le travail en amont nécessaire pour démontrer la viabilité d'un projet de logement et pour garantir le financement des phases de construction et d'exploitation.

Le financement pour les infrastructures de logement dans les petites collectivités est offert aux collectivités de moins de 25 000 habitants pour les aider à couvrir les coûts liés à la construction ou à l'amélioration des infrastructures afin de desservir de nouveaux lotissements (eau, eaux usées, routes, etc.).

## RESOURCES



The newest edition of the Atlantic Municipal Magazine is out! Discover how Atlantic municipalities, including Miramichi and Nackawic-Millville, are making strides in accommodating growth and enhancing housing supply. Read now: [HERE](#)

### Did you miss the ArtsNB Presentation on March 14?

For those who were unable to attend the webinar, or for those who would like to watch it again, here is the recording of the presentation:

[https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB\\_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true](https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true)

Also, as requested, here is the link to the Powerpoint:

[https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB\\_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true](https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true)

### Watch FCM's video series on climate resilience and asset management

Check out FCM's series of three videos exploring how municipalities across Canada are making climate action a part of their municipal asset management practices and decision-making.

Take four minutes to watch each video and learn more about:

- Understanding climate impacts on service delivery

## RESSOURCES



Le nouveau numéro de la Revue municipale de l'Atlantique est sorti ! Découvrez comment les municipalités de l'Atlantique, y compris Miramichi et Nackawic-Millville, font des progrès pour accommoder la croissance et améliorer l'offre de logements. Lisez maintenant : [ICI](#)

### Vous avez manqué la présentation d'ArtsNB le 14 mars ?

Pour ceux et celles qui n'ont pu se présenter au webinaire, ou pour ceux et celles qui voudraient le regarder à nouveau, voici l'enregistrement de la présentation :

[https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB\\_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true](https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true)

Et tel que promis, voici la présentation powerpoint de la présentation :

[https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB\\_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true](https://docs.google.com/presentation/d/19IDepZc-wm3iNB_9Mfl-QifVxWhMKwJS/edit?usp=sharing&ouid=115664459310007282395&rtpof=true&sd=true)

### Visionnez la série de vidéos de la FCM sur la résilience climatique et la gestion des actifs

Regardez la série de trois vidéos de la FCM sur la façon dont les municipalités du Canada intègrent l'action climatique à leurs pratiques de gestion des actifs municipaux et à leur processus décisionnel.

Prenez quatre minutes pour regarder chaque vidéo et en apprendre davantage sur les sujets suivants :



- Responding to climate change with asset management
- Leadership in climate and asset management

**WATCH THE VIDEOS NOW**

Institut des infrastructures  
du Nouveau-Brunswick



New Brunswick  
Infrastructure Institute

We hope you enjoyed our recent webinar exploring the new provincial reporting requirements regarding Governance, Climate Change, and Risk Assessment.

We're pleased to let you know that the webinar recording is now available on our new website! You can access all recordings [HERE](#). Feel free to revisit the content and share the recording with colleagues who may find it useful.

### **Efficiency Canada: NEW REPORT: Energy Poverty, Housing and Vulnerability in Canada**

While there is significant literature on energy poverty and its impacts, the links between energy poverty and housing vulnerability are not well understood. The goal of this literature review and annotated bibliography is to bring research on energy poverty and housing vulnerability into closer dialogue by exploring the intersection between these issues, particularly in the Canadian context.

Report can be found: [HERE](#)

### **New resource for NB Municipalities**

Climate change: it's serious, it's urgent and it requires action. Emissions from human activities are causing extreme weather, flooding, forest fires and more. Solutions are needed, and communities everywhere have a big role to play. In fact, the NB Climate Change Action Plan aims that all New Brunswick local governments begin reporting their emissions by 2025, and have a GHG Reduction Plan / Community Energy and Emission Plan (CEEP) in place by 2030.

- Comprendre les effets du climat sur la prestation de services
- Répondre au changement climatique par la gestion des actifs
- Leadership en matière de gestion du climat et des actifs

**REGARDEZ LES VIDÉOS MAINTENANT**

Institut des infrastructures  
du Nouveau-Brunswick



New Brunswick  
Infrastructure Institute

Nous espérons que vous avez apprécié notre récent webinaire sur les nouvelles exigences provinciales en matière de rapports sur la gouvernance, le changement climatique et l'évaluation des risques.

Nous sommes heureux de vous annoncer que l'enregistrement du webinaire est désormais disponible sur notre nouveau site web ! Vous pouvez accéder à tous les enregistrements [ICI](#). N'hésitez pas à revoir le contenu et à partager l'enregistrement avec des collègues qui pourraient le trouver utile.

### **Effacité Canada : NOUVEAU RAPPORT : Pauvreté énergétique, logement et vulnérabilité au Canada**

Bien qu'il existe une littérature importante sur la pauvreté énergétique et ses impacts, les liens entre la pauvreté énergétique et la vulnérabilité du logement ne sont pas bien compris. L'objectif de cette analyse documentaire et de cette bibliographie annotée est de rapprocher la recherche sur la pauvreté énergétique et la vulnérabilité du logement en explorant l'intersection entre ces questions, en particulier dans le contexte canadien.

Le rapport est disponible : [ICI](#)

### **Nouvelle ressource pour les municipalités du Nouveau-Brunswick**

Le changement climatique : c'est grave, c'est urgent et il faut agir. Les émissions provenant des activités humaines sont à l'origine de conditions météorologiques extrêmes, d'inondations, d'incendies de forêt et d'autres phénomènes encore. Des solutions sont nécessaires, et les communautés du monde entier ont un rôle important à jouer. En fait, le Plan d'action sur les changements climatiques du Nouveau-Brunswick vise à ce que toutes

But where to begin? Check out this new resource developed for NB Municipalities: <https://questcanada.org/climate-action-planning-resource-hub/>. If you're an NB municipal leader or official, you'll find everything you need to create a CEEP for your community: from developing a vision to setting targets to implementation and reporting. Plus you'll find links to resources to support and guide you; case examples and best practices; and funding programs.

### **9-8-8 Suicide Crisis Helpline information**

9-8-8 is a new national helpline for anyone across Canada who is thinking about suicide, or who is worried about someone they know. Simply call or text 9-8-8 toll-free, anytime for support in English or French. 9-8-8 responders are here to listen and provide help without judgement.

**How can you help?** It's easy! Go to <https://988.ca/order-9-8-8-materials> and order **free** 9-8-8 promotional materials such as posters, wallet cards, stickers, and fridge magnets, and make these items available to people at your location. These materials are absolutely **free** and will be shipped directly to you at no cost.

The purpose of the materials is to make Canadians aware of the 9-8-8 Suicide Crisis Helpline. The more Canadians who are aware of 9-8-8, the more lives that can be saved!

**Please go to <https://988.ca/order-9-8-8-materials> and order your free materials today.**

Thank you for your support and participation.

les administrations locales du Nouveau-Brunswick commencent à déclarer leurs émissions d'ici 2025 et aient un plan de réduction des GES/un plan communautaire en matière d'énergie et d'émissions (PCMEE) en place d'ici 2030.

Mais par où commencer ? Découvrez cette nouvelle ressource développée pour les municipalités du Nouveau-Brunswick : <https://questcanada.org/fr/climate-action-planning-resource-hub/>. Si vous êtes un dirigeant ou fonctionnaire municipal du Nouveau-Brunswick, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour créer un PCMEE pour votre collectivité : de l'élaboration d'une vision à l'établissement d'objectifs, en passant par la mise en œuvre et l'établissement de rapports. De plus, vous trouverez des liens vers des ressources pour vous appuyer et vous guider, des exemples de cas et des pratiques exemplaires, ainsi que des programmes de financement.

### **9-8-8 Informations sur le service d'assistance téléphonique en cas de suicide**

9-8-8 est une nouvelle ligne d'écoute nationale pour toute personne partout au Canada qui pense au suicide ou qui s'inquiète pour quelqu'un d'autre. Appelez ou envoyez un SMS au 9-8-8 sans frais, 24 sur 24 pour soutien en anglais et français. Les répondeurs de 9-8-8 sont ici pour écouter et fournir de l'aide sans jugement.

**Comment peux-tu aider ?** C'est Facile ! Allez sur <https://988.ca/fr/materiel-promotionnels> et commandez gratuitement du matériel promotionnel 9-8-8 tel que des affiches, des cartes, des autocollants et des aimants pour réfrigérateur et mettez ces articles à la disposition des gens à votre emplacement. Ces matériaux sont absolument **gratuits** et vous serez expédiés directement sans frais.

Le but de ces matériaux est d'informer les Canadiens de la ligne d'aide en cas de crise de suicide 9-8-8. Plus il y a de canadiens qui connaissent le 9-8-8, plus de vies peuvent être sauvées ! **Allez sur <https://988.ca/fr/materiel-promotionnels> et commandez votre matériel gratuit aujourd'hui !**

As a 9-8-8 partner, the John Howard Society of Fredericton is part of a Canada-wide network of local, provincial/territorial, and national crisis lines whose responders take 9-8-8 calls and/or texts.

## MEMBER BENEFITS

### Inspecting Your Playgrounds for Safety

Playgrounds should balance injury prevention with the desire to promote children's ability to test their limits, build muscle, gain confidence, and learn personal interaction. In 2013, among children less than 10 years of age, [there were 3,970 visits to emergency departments](#) for injuries associated with playground equipment, yet many of these injuries are preventable. As the number of injuries increases, it is important for public entities to design, build, and maintain playgrounds to better promote safety.

Canoe Insurance is proud to announce that our Risk Advisor team are Canadian Playground Safety Institute (CPSI) certified inspectors. With this certification, our team can now inspect your playgrounds to ensure that they are compliant with current CPSI code as an additional free service for our members. Once completed, the risk advisors can also provide risk mitigation advice, along with information on weekly and monthly inspection checklists to identify any areas that may need addressing.

There are many risks that public entities should be aware of before installation of equipment and during inspections. At a minimum, inspections should take place during equipment installation and on an annual basis. More frequent inspections may be necessary for popular playgrounds with high levels of usage.

There are some specific things that you should consider keeping on your radar for inspection.

Non-Compliant/Old Equipment

Merci pour votre soutien et votre participation.

En tant que partenaire du 9-8-8, la Société John Howard de *Fredericton* fait partie d'un réseau pan-canadien de lignes d'écoute de crise locale, provinciales/territoriales et nationales dont les intervenants répondent aux appels et/ou SMS au 9-8-8.

## AVANTAGES DES MEMBRES

### Inspecter vos terrains de jeux pour plus de sécurité

Les terrains de jeux doivent équilibrer la prévention des blessures avec le désir de promouvoir la capacité des enfants à tester leurs limites, à développer leurs muscles, à gagner en confiance et à apprendre l'interaction personnelle. En 2013, parmi les enfants de moins de 10 ans, [il y a eu 3 970 visites aux services d'urgence](#) pour des blessures associées à l'équipement de terrain de jeu, mais bon nombre de ces blessures sont évitables. À mesure que le nombre de blessures augmente, il est important que les entités publiques conçoivent, construisent et entretiennent des terrains de jeux afin de mieux promouvoir la sécurité.

Canoe Insurance est fière d'annoncer que notre équipe de conseillers en risques est composée d'inspecteurs certifiés par l'Institut canadien pour la sécurité des terrains de jeu (CPSI). Grâce à cette certification, notre équipe peut désormais inspecter vos terrains de jeux pour s'assurer qu'ils sont conformes au code actuel du CPSI en tant que service gratuit supplémentaire pour nos membres. Une fois terminés, les conseillers en risques peuvent également fournir des conseils en matière d'atténuation des risques, ainsi que des informations sur les listes de contrôle d'inspection hebdomadaires et mensuelles pour identifier les domaines qui pourraient nécessiter une attention particulière.

Il existe de nombreux risques dont les entités publiques doivent être conscientes avant l'installation des équipements et lors des inspections. Au minimum, des inspections doivent avoir lieu lors de l'installation de l'équipement et sur une base annuelle. Des inspections plus fréquentes peuvent être nécessaires pour les terrains de jeux

Before and after installing any piece of equipment that has been gifted to you, check with the CPSI to ensure it is safe and compliant with the standard. If an installed piece is later ruled dangerous or non-complaint, it should be removed immediately.

### Splash Pads

Splash pads are a popular new addition popping up at many public parks. But there are a few items to keep in mind prior to considering installation.

- ◇ **Surface Safety:** Choose a surface that provides enough friction to reduce slipping. Be proactive about cleaning and disinfecting the surface to minimize the formation of algae, mold, or bacteria.
- ◇ **Water Safety:** There are many guidelines and recommendations established by provincial and federal health authorities. Following these guidelines will help combat waterborne illnesses and ensure the splash pad is a safe and clean place to play.
- ◇ **Slide Safety:** While there are currently no guidelines for slides at a splash pad park, if opting to include a slide, it should meet the standards of a slide installed at a regular park. This includes, but is not limited to, placing railings and a mat at the bottom of the slide.

### Trip Hazards

During all inspections, be sure to check for trip hazards including rocks, wood chips on the sidewalk, tree limbs, or exposed footings.

### Fall Hazards/Railings

Falls are the most common cause of injury, representing nearly half of all playground accidents. Installing and maintaining guardrails on elevated equipment will help prevent falls. If a piece of equipment lacks a rail at an elevated surface, do not hesitate to contact the manufacturer to add one. Soft rubber surfaces may also reduce cuts,

populaires avec des niveaux d'utilisation élevés.

Il y a certaines choses spécifiques que vous devriez envisager de garder sur votre radar pour inspection.

### Équipement non conforme/ancien

Avant et après l'installation de tout équipement qui vous a été offert, vérifiez auprès du CPSI pour vous assurer qu'il est sécuritaire et conforme à la norme. Si une pièce installée est ultérieurement jugée dangereuse ou non conforme, elle doit être retirée immédiatement.

### Les « splash pads »

Les *pataugeoires* (« splash pads ») sont un nouvel ajout populaire qui fait son apparition dans de nombreux parcs publics. Mais il y a quelques éléments à garder à l'esprit avant d'envisager l'installation.

- **Sécurité des surfaces :** choisissez une surface qui offre suffisamment de friction pour réduire le glissement. Soyez proactif en matière de nettoyage et de désinfection de la surface afin de minimiser la formation d'algues, de moisissures ou de bactéries.
- **Sécurité aquatique :** Il existe de nombreuses lignes directrices et recommandations établies par les services de santé provinciaux et fédéraux. Le respect de ces directives aidera à lutter contre les maladies d'origine hydrique et garantira que l'aire de jeux est un endroit sûr et propre pour jouer.
- **Sécurité des glissades :** Bien qu'il n'existe actuellement aucune directive concernant les glissades dans un parc à jets d'eau, si vous choisissez d'inclure une glissade, celle-ci doit répondre aux normes d'une glissade installée dans un parc ordinaire. Cela comprend, sans toutefois s'y limiter, la mise en place de balustrades et d'un tapis au bas de la glissade.

### Risques de trébuchement

Lors de toutes les inspections, assurez-vous de vérifier les risques de trébuchement,

scrapes, and other injuries resulting from a fall on a harder surface.

#### Choking and Entanglement Hazards

To avoid risks like choking or entanglement, ensure bolts, hooks, and projections have minimal exposure. It can be extremely easy for a child's clothing to become entangled on playground equipment. Consider signage that encourages the removal of jewelry, jackets, or clothing with drawstrings that could cause choking or entanglement. Railings to prevent falls should also have bars spaced close enough to prevent children from sticking their heads through the bars and getting stuck.

#### Equipment Spacing

Playground equipment should be installed with a fall zone in mind. A fall zone extends six feet beyond the equipment. A proper fall zone prevents children from coming into contact with another piece of equipment if a fall does occur. Hitting another piece of equipment can increase the severity of the injury caused by the initial fall.

#### Signage

Signs should be posted in areas visible to equipment users and caregivers. Signs should provide guidance on the age appropriateness of the equipment. Other signage you may want to consider includes supervision and warnings for hard or hot surfaces. Taking the time to proactively safeguard your community's playground for the users will also help protect your public entity's finances. Documenting inspections and any repairs on equipment or grounds will demonstrate your attempt to operate in a reasonable manner.

Please reach out to the team of Canoe risk advisors below for any questions or inspection requests.

**Jonathan Stone, FCIP**  
*Insurance & Risk Specialist*

notamment les roches, les copeaux de bois sur le trottoir, les branches d'arbres ou les semelles exposées.

#### Risques de chute/garde-corps

Les chutes sont la cause de blessure la plus fréquente, représentant près de la moitié de tous les accidents sur les terrains de jeux. L'installation et l'entretien de garde-corps sur les équipements surélevés aideront à prévenir les chutes. Si un équipement ne dispose pas d'un rail en surface surélevée, n'hésitez pas à contacter le fabricant pour en ajouter un. Les surfaces en caoutchouc souple peuvent également réduire les coupures, les éraflures et autres blessures résultant d'une chute sur une surface plus dure.

#### Risques d'étouffement et d'enchevêtrement

Pour éviter les risques tels que l'étouffement ou l'enchevêtrement, assurez-vous que les boulons, les crochets et les saillies sont exposés au minimum. Il peut être extrêmement facile pour les vêtements d'un enfant de s'emmêler dans l'équipement du terrain de jeu. Pensez à une signalisation encourageant le retrait des bijoux, des vestes ou des vêtements avec des cordons qui pourraient provoquer un étouffement ou un enchevêtrement. Les garde-corps destinés à prévenir les chutes doivent également comporter des barres suffisamment espacées pour empêcher les enfants de passer la tête à travers les barres et de se coincer.

#### Espacement des équipements

L'équipement de terrain de jeu doit être installé en tenant compte d'une zone de chute. Une zone de chute s'étend de six pieds au-delà de l'équipement. Une zone de chute appropriée empêche les enfants d'entrer en contact avec une autre pièce d'équipement en cas de chute. Frapper une autre pièce d'équipement peut augmenter la gravité des blessures causées par la chute initiale.

#### Signalisation

Des panneaux doivent être affichés dans les zones visibles pour les utilisateurs de l'équipement et les soignants. Les panneaux

doivent fournir des indications sur l'adéquation de l'équipement à l'âge. Une autre signalisation que vous voudrez peut-être envisager inclut la surveillance et les avertissements concernant les surfaces dures ou chaudes. Prendre le temps de protéger de manière proactive le terrain de jeu de votre communauté pour les utilisateurs contribuera également à protéger les finances de votre entité publique. Documenter les inspections et toute réparation sur l'équipement ou sur le terrain démontrera votre tentative d'opérer de manière raisonnable.

Veuillez contacter l'équipe de conseillers en risques Canoe ci-dessous pour toute question ou demande d'inspection.

**Jonathan Stone, FCIP**

Spécialiste en assurances et des risques  
506.317.1761  
[jonathan@canoeinsurance.ca](mailto:jonathan@canoeinsurance.ca)

**Canoe Procurement : [Member Procurement Guide](#)**

**Canoe Supplier List**

We strive to continually provide a wide range of procurement options to our membership. This is the latest [list of both new suppliers to Canoe as well as recently renewed contracts with current suppliers](#). Approved suppliers are selected through an open RFP process that follows a successful proposal evaluation and contract award. This updated list will help keep members well informed of changes. Do you need help finding cost-effective products and services and would you like to learn more about using [Canoe Procurement](#)?

Contacts:

Jesse Patenaude, Member Outreach Representative – Procurement  
Email: [Jesse@canoeprocurement.ca](mailto:Jesse@canoeprocurement.ca)  
Phone: 587-671-0124

Andy Saxby Member Outreach Representative – Procurement  
Email: [Andy@canoeprocurement.ca](mailto:Andy@canoeprocurement.ca)  
Phone: 902-818-7397

**Canoe Procurement [Guide des achats des membres](#)**

**Liste des fournisseurs de Canoës**

Nous nous efforçons d'offrir à nos membres un large éventail d'options en matière d'approvisionnement. Voici la liste [la plus récente des nouveaux fournisseurs de Canoe ainsi que des contrats récemment renouvelés avec les fournisseurs actuels](#). Les fournisseurs approuvés sont sélectionnés par le biais d'un processus ouvert de demande de propositions qui fait suite à l'évaluation d'une proposition et à l'attribution d'un contrat. Cette liste mise à jour permettra aux membres d'être bien informés des changements. Vous avez besoin d'aide pour trouver des produits et des services rentables et vous aimeriez en savoir plus sur l'utilisation de [Canoe Procurement](#)?

Contacts:

Jesse Patenaude, Représentant pour la sensibilisation des membres - Approvisionnement  
Courriel : [Jesse@canoeprocurement.ca](mailto:Jesse@canoeprocurement.ca)  
Téléphone : 587-671-0124

Andy Saxby, représentant de la sensibilisation des membres - Approvisionnement  
Courriel : [Andy@canoeprocurement.ca](mailto:Andy@canoeprocurement.ca)  
Téléphone : 902-818-7397

### Canoe Insurance

UMNB and the Canoe Procurement Group of Canada have partnered to offer a full suite of insurance services to municipalities in New Brunswick as part of the traditional Canoe offerings available to UMNB. This collaboration brings the benefits of affordable reciprocal and brokered insurance coverage to New Brunswick municipalities.

### How to Participate

Canoe Insurance is available to all municipalities in New Brunswick in both English and French. Our dedicated team is ready to help match your organization's needs to the right insurance solutions.

To get started, reach out to **Jonathan Stone** at 506.317.1761 or [jonathan@canoeinsurance.ca](mailto:jonathan@canoeinsurance.ca).

### Assurances Canoe

L'UMNB et le Canoe Procurement Group of Canada se sont associés pour offrir une gamme complète de services d'assurances aux municipalités du Nouveau-Brunswick, dans le cadre des offres courantes de Canoe mises à la disposition de l'UMNB. Cette collaboration donne accès aux municipalités du Nouveau-Brunswick à des services abordables de courtage et d'assurances mutuelles.

### Comment participer

Les services d'assurances de Canoe sont mis à la disposition de toutes les municipalités du Nouveau-Brunswick, en anglais et en français. Notre équipe dévouée est prête à vous aider à trouver les solutions d'assurances qui conviennent le mieux aux besoins de votre organisation.

Pour commencer, contactez **Jonathan Stone** au 506.317.1761 ou à [jonathan@canoeinsurance.ca](mailto:jonathan@canoeinsurance.ca).



### eScribe

We have partnered with eScribe. eScribe is a cloud-based meeting management software that makes public meetings hassle-free for everyone involved - from city clerks to meeting participants to the public. With simple navigation and a suite of tools that save time, simplify collaboration, and improve accessibility, you'll never have to dread tedious meeting-related work again. UMNB members will get **15% off the Annual fee and 20% off the implementation fee**. For more information, click [HERE](#)

Contact:  
James Coulen  
Senior Account Executive  
[jcoulen@escribemeetings.com](mailto:jcoulen@escribemeetings.com)

### eScribe

Nous avons établi un partenariat avec eScribe. eScribe est un logiciel de gestion de réunions basé sur le cloud qui rend les réunions publiques sans problème pour toutes les personnes impliquées - des secrétaires municipaux aux participants aux réunions, en passant par le public. Avec une navigation simple et une suite d'outils qui permettent de gagner du temps, de simplifier la collaboration et d'améliorer l'accessibilité, vous n'aurez plus jamais à redouter les tâches fastidieuses liées aux réunions. Les membres de l'UMNB bénéficieront d'une réduction de **15 % sur les frais annuels et de 20 % sur les frais de mise en œuvre**. Pour plus d'informations, cliquez [ICI](#)

Contact :  
James Coulen  
Chargé de clientèle senior  
[jcoulen@escribemeetings.com](mailto:jcoulen@escribemeetings.com)



**Wildlife road  
safety tips**



BrokerLink is proud to offer exclusive home and auto insurance premiums to members.



**Conseils de sécurité routière  
pour éviter les collisions avec  
les animaux sauvages**



BrokerLink est fier d'offrir des primes d'assurance habitation et automobile

Talk to one of our insurance experts for the right advice.

Canada is well known for providing some of the most memorable wildlife encounters. We're lucky to live in a country where the likelihood of seeing a moose in a marsh along a highway isn't unrealistic. There are many wild animals and if you're planning a road trip, you need to be aware of the possible hazards created by these wild residents roaming the highway.

Accidents involving wildlife in Canada vary from province to province. Approximately 80% of collisions involve deer and 1 out of every 17 motor vehicle collisions involve a wild animal, costing the insurance industry approximately \$800 million annually. Fatalities due to wildlife collisions are most prevalent in Alberta at 22%, followed by Ontario at 17% and Quebec at 16%. These and other statistics noted on the [Traffic Injury Research Foundation](#) website support the importance of reducing your risk of wildlife collisions.

#### **Tips for reducing the risk of a wildlife collision:**

- Drive with extra caution during the spring and fall, especially at dusk and dawn, as this is when animals are most active.
- The faster you're going, the greater the distance you'll need to stop. Always obey the speed limit, as some areas purposely have reduced limits where wildlife is prominent.
- Pay attention to yellow, diamond-shaped signs which indicate where animals are known to cross and take extra caution in these areas.
- Actively scan for wildlife in both rural and urban areas, especially in ditches ahead.
- If you see one animal, chances are there are more. So slow down and exercise caution.
- At night, use your high beams when possible and watch for the reflection of an animal's eyes.

exclusives à ses membres. Parlez à l'un de nos experts en assurance pour obtenir les bons conseils.

Le Canada est bien connu pour offrir certaines des rencontres les plus mémorables avec des animaux sauvages. Nous avons la chance de vivre dans un pays où la probabilité de voir un élan dans un marais le long d'une autoroute n'est pas négligeable. De nombreux animaux sauvages sillonnent les routes et, si vous prévoyez une escapade en voiture, vous devez être conscient(e) des dangers qu'ils présentent.

Au Canada, le nombre d'accidents impliquant des animaux sauvages varie d'une province à l'autre. Environ 80 % des collisions impliquent des chevreuils et une (1) collision automobile sur 17 implique un animal sauvage, ce qui coûte environ 800 millions de dollars par an au secteur de l'assurance. Les décès résultant de collisions avec des animaux sauvages sont les plus fréquents en Alberta (22 %), en Ontario (17 %) et au Québec (16 %). Ces statistiques ainsi que d'autres, publiées sur le site Web de la [Traffic Injury Research Foundation](#), montrent qu'il est important de réduire les risques de collision avec un animal sauvage.

#### **Conseils pour réduire le risque de collision avec un animal sauvage :**

- Soyez davantage prudent(e) au printemps et en automne, surtout au crépuscule et à l'aube, car c'est à ce moment-là que les animaux sont les plus actifs.
- Plus vous roulez vite, plus la distance pour vous arrêter sera grande. Respectez toujours les limitations de vitesse, car elles sont intentionnellement réduites dans les endroits où les rencontres avec des animaux sauvages sont fréquentes.
- Faites attention aux panneaux de signalisation jaunes, en forme de losange, qui indiquent où il est fréquent que des animaux traversent la route. Faites particulièrement attention à ces endroits.
- Soyez particulièrement à l'affût des animaux sauvages dans les zones rurales et urbaines, en particulier dans les fossés.



- Consider an animal deterrent. A deer whistle, which emits an ultrasonic noise, is believed to help prevent collisions and can be attached to a vehicle.

**What to do if you hit a wild animal:**

- Stay calm. Pull off the road safely and turn on your hazard lights.
- If the animal is lying in the road, direct your headlights toward it so other drivers can see it.
- Don't approach the animal – an injured animal can be dangerous.

**Who to contact after an accident:**

- If you're injured, call 911. If the animal is still on the road, call the local RCMP to assist with removing it.
- Call your insurance company as soon as it's safe to do so. Take photos of your vehicle and the collision site.
- In some provinces it's required that you report a wildlife collision. Employ the assistance of the local RCMP as they'll liaise with wildlife control or conservation officers.

**Understanding your insurance – does it cover animal collisions?**

If your auto policy includes comprehensive insurance, you're covered for animal collisions. This coverage typically includes damages to your car caused by events out of your control – like collisions with animals. However, comprehensive auto coverage is not mandatory. This coverage typically covers damages to your car caused by events out of your control – like collisions with animals. If you only have liability insurance, which primarily covers damages you cause others, you're generally not covered for animal collisions. Always ensure you talk with our insurance advisor and understand what type of coverage you have on your insurance policy.

**Rest Assured, BrokerLink Has You Covered\***

Contact **BrokerLink** today: **Call** 1.833.998.3798, **or visit** [BrokerLink.ca/UMNB](http://BrokerLink.ca/UMNB)

- Si vous voyez un animal, il y a beaucoup de chances qu'il y en ait d'autres. Ralentissez et soyez prudent(e).
- La nuit, utilisez vos feux de route dans la mesure du possible et soyez attentif(ve) au reflet des yeux des animaux.
- Songez à utiliser un dispositif de dissuasion des animaux. Un sifflet à chevreuil, qui émet un bruit ultrasonique, est censé aider à prévenir les collisions et peut être attaché à un véhicule.

**Que faire si vous frappez un animal sauvage :**

- Restez calme. Stationnez-vous sur le bord de la route et allumez vos feux de détresse.
- Si l'animal est couché sur la route, orientez vos phares dans sa direction pour que les autres conducteurs puissent le voir.
- Ne vous approchez pas de l'animal — Un animal blessé peut être dangereux.

**Qui contacter après un accident :**

- Si vous êtes blessé(e), composez le 911. Si l'animal est toujours sur la route, appelez la gendarmerie locale, qui vous aidera à retirer l'animal de la route.
- Appelez votre compagnie d'assurance dès que vous ne courez plus de risque. Prenez des photos de votre véhicule et du site de la collision.
- Dans certaines provinces, il est obligatoire de rapporter une collision avec un animal sauvage. Demandez l'aide de la gendarmerie locale qui vous mettra en contact avec les agents de protection de la faune ou de conservation.

**Comprendre votre assurance — Couvre-t-elle les collisions avec des animaux?**

Si vous souscrivez une police d'assurance-automobile globale, vous êtes couvert(e) en cas de collision avec un animal. Cette garantie couvre généralement les dommages causés à votre voiture par des événements indépendants de votre contrôle,

\* Subject to policy conditions and exclusions.  
©2024 Brokerlink Inc. <sup>TM</sup>BrokerLink & Design  
is a trademark of Brokerlink Inc. All rights  
reserved.

tels que les collisions avec des animaux.  
Toutefois, il n'est pas obligatoire de souscrire  
une assurance-automobile globale. Cette  
garantie comprend généralement les  
dommages causés à votre voiture par des  
événements indépendants de votre contrôle,  
tels que les collisions avec des animaux. Si  
vous souscrivez uniquement une assurance  
de responsabilité civile, qui couvre  
principalement les dommages que vous  
causez à d'autres, vous n'êtes généralement  
pas couvert(e) pour les collisions avec un  
animal. Assurez-vous toujours de parler avec  
votre conseiller(ère) en assurance et de  
comprendre le type de couverture que vous  
procure votre police d'assurance.

**Soyez sans crainte. BrokerLink vous  
couvre.\***

Contactez **BrokerLink** aujourd'hui: **Appelez**  
1.833.998.3798, **or visit** [BrokerLink.ca/UMNB](https://BrokerLink.ca/UMNB)

\* Sous réserve de certaines conditions et exclusions  
liées à la police d'assurance. ©2024 Brokerlink Inc.  
<sup>TM</sup>BrokerLink & Design est une marque de commerce de  
Brokerlink Inc. Tous droits réservés.

## EXTERNAL EVENTS

### UMNB Save the Date:

UMNB 30th Annual Conference and AGM:  
**October 4 - 6**. Registration will open in late  
spring.

### FCM 2024 Annual Conference and Trade Show

FCM's AC2024 is the perfect opportunity to  
connect, explore new ideas, gain tools and  
discover ways to better the quality of life for  
Canadians now and in the future—all within  
the heart of downtown Calgary. In our  
exciting program, you'll find everything from  
capacity-building workshops and panels to  
keynote speeches and our ever-popular  
trade show. You'll learn best practices on a  
variety of topics that address shared  
challenges and have numerous networking  
opportunities with your peers. That's the  
essence of AC2024—building connections  
and Redefining our future, together.

Date: June 6 - 9, 2024

Location: Calgary, AB

Register: [HERE](#)

## ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS

### Réservez les dates l'UMNB:

30e conférence annuelle et AGA de l'UMNB :  
**4 - 6 octobre**. Les inscriptions seront ouvertes  
à la fin du printemps.

### Conférence annuelle et salon professionnel 2024 de la FCM

L'AC2024 de la FCM est l'occasion idéale de  
nouer des liens, d'explorer de nouvelles idées,  
d'acquérir des outils et de découvrir des  
moyens d'améliorer la qualité de vie des  
Canadiens aujourd'hui et à l'avenir, le tout au  
cœur du centre-ville de Calgary. Dans notre  
programme passionnant, vous trouverez de  
tout, des ateliers de renforcement des  
capacités et des panels aux discours  
d'ouverture et à notre toujours populaire salon  
professionnel. Vous apprendrez les meilleures  
pratiques sur une variété de sujets qui  
répondent à des défis communs et vous aurez  
de nombreuses opportunités de réseautage  
avec vos pairs. C'est l'essence même  
d'AC2024 : créer des liens et redéfinir notre  
avenir, ensemble.

Date : du 6 au 9 juin 2024 Du 6 au 9 juin 2024

Lieu : Calgary, AB Calgary, AB

INSCRIPTION : [ICI](#)

**AGM and forum: Pay equity now!**

UMNB members are invited to a "Pay Equity Now!" forum and the 17th Annual General Meeting on Saturday, June 1, 2024, from 10 a.m. to 3:30 p.m., at the Dieppe Rotary Pavilion, 505 Melanson Road, Dieppe. Registration is free (but donations are accepted), and we'll reimburse carpooling costs if you attend all day.

The afternoon will be devoted to the AGM. Follow this link to view the agenda (including the board positions up for election) and the changes we'd like to make to our by-laws.

[Click here to register by May 24](#)

**The Future of Atlantic Canada's  
Downtowns & Main Streets**

This report is available in English and French and contains the results of research carried out earlier this year with 4300 businesses in fifteen Business Improvement Districts [BIDs] or Business Improvement Areas [BIAs] in New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island. Over 1700 businesses of these businesses completed an opinion survey about business challenges and opportunities.

This year the 2024 Downtowns Conference will take place in Moncton May 22-24, 2024. For more information visit their website: <https://www.downtownsatlantic.com/>

**New Brunswick Non-Profit Housing Association (NBNPHA) is hosting its annual conference from May 23<sup>rd</sup> to 25<sup>th</sup> at the Delta Beausejour in Moncton**

The New Brunswick Non-Profit Housing Association (NBNPHA) is hosting its annual conference from May 23<sup>rd</sup> to 25<sup>th</sup> at the Delta Beausejour in Moncton. The NBNPHA represents 170 non-profit and co-op housing organizations that own and operate 6,500 affordable housing units in 115 communities throughout the province.

**AGA et forum : L'équité salariale maintenant !**

Les membres de l'UMNB sont invités à un forum « L'équité salariale maintenant ! » ainsi qu'à la 17<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle, le samedi 1<sup>er</sup> juin 2024, de 10 h à 15 h 30, au Pavillon Rotary de Dieppe, au 505, chemin Melanson, Dieppe. L'inscription est gratuite (mais les dons acceptés) et nous rembourserons les frais de co-voiturage si vous participez toute la journée.

L'après-midi sera consacré à l'AGA. [Suivez ce lien](#) pour consultez l'ordre du jour (y compris les postes du conseil d'administration qui seront en élection) et les changements que nous souhaitons apporter à nos statuts et règlements.

[Cliquez ici pour vous inscrire](#) d'ici au 24 mai

**L'avenir des centres-villes et des rues principales des Maritimes**

Ce rapport est disponible en anglais et en français et contient les résultats d'une étude menée au début de l'année auprès de 4 300 entreprises dans quinze districts d'amélioration des affaires (BID) ou zones d'amélioration des affaires (BIA) au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Plus de 1 700 de ces entreprises ont répondu à un sondage d'opinion sur les défis et les opportunités commerciales.

Cette année, la conférence 2024 Downtowns aura lieu à Moncton du 22 au 24 mai 2024. Pour plus d'informations, visitez leur site web : <https://www.downtownsatlantic.com/>

**L'Association du logement sans but lucratif du Nouveau-Brunswick (ALSBLN) organise sa conférence annuelle du 23 au 25 mai au Delta Beauséjour à Moncton.**

L'Association du logement sans but lucratif du Nouveau-Brunswick (ALSBLN) tiendra sa conférence annuelle du 23 au 25 mai au Delta Beauséjour à Moncton. L'AHNB représente 170 organismes d'habitation sans but lucratif et coopératifs qui possèdent et exploitent 6 500 logements abordables dans 115 collectivités de la province.

The annual conference features speakers and workshops focused on several housing related opportunities, including accessing funding, development readiness (with the Housing Hub), and strategies to increase development capacity in the province.

Registration and agenda details are available at [www.foundationforgrowth.ca](http://www.foundationforgrowth.ca).

## ABOUT UMN

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 56 local governments of all sizes, representing over half of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

*The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.*

*Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.*

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

La conférence annuelle présente des conférenciers et des ateliers axés sur plusieurs possibilités liées au logement, y compris l'accès au financement, la préparation au développement (avec le carrefour du logement) et les stratégies visant à accroître la capacité de développement dans la province.

Les détails concernant l'inscription et le programme sont disponibles sur le site [www.fondementsdelacroissance.ca](http://www.fondementsdelacroissance.ca).

## À PROPOS DE L'UMNB

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 56 gouvernements locaux de toutes tailles, représentant plus de la moitié de la population du Nouveau-Brunswick. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

*La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissent les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissent les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.*

*La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.*

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).